

## **SISTEMA DE CIERRA PARA VEHICULOS COMERCIALES**

Mod.4 Categoría Medium Serie COURIER

---

## INFORMACIONES IMPORTANTES

### GENERALIDADES

Estimado Cliente,

Gracias por la confianza demostrada.

Lea atentamente las instrucciones de uso para familiarizar con la instalación e il funcionamiento del sistema de cierre GATELOCK VAN con accionamiento automatico y llave mecanica.

### Utilización conforme al destino

El dispositivo con accionamiento mecanico a traves del uso de la llave y sus componentes indicados mas adelante son indicados para ambientes con las siguientes características:

- Humedad relativa maxima del 95%
- temperatura ambiental - 20°C + 60°C.

Gli accessori sono realizzati in modo tale da poter essere assemblati sui componenti originali VAN LOCK . Se si utilizzano componenti non autorizzati da VAN LOCK , le caratteristiche del dispositivo risultano alterate. L'utilizzo conforme allo scopo è un prerequisito per l'utilizzo del dispositivo.

Il funzionamento del lucchetto e degli accessori, forniti in dotazione da VAN LOCK, è stato controllato. Qualora vengano utilizzati componenti di terzi, è necessario informare in caso di dubbi il produttore sull'idoneità.

Per garantire l'utilizzo in conformità allo scopo, procedere come segue:

- Fornire alle persone pertinenti le informazioni e le istruzioni necessarie in merito.
- Far eseguire il montaggio da personale specializzato, secondo le istruzioni di montaggio. In merito è necessario attenersi alle norme in vigore.

L'utilizzo conforme allo scopo è dato, quando il lucchetto e gli accessori:

- Sono utilizzati come da quanto previsto dalla definizione delle specifiche e dai dati di montaggio.
- Non sono utilizzati in maniera non appropriata.
- Sono trattati periodicamente secondo le istruzioni di manutenzione e cura.
- Non sono utilizzati al di là del rispettivo limite di usura.
- Vengono riparati, in caso di guasto, da personale specializzato.

Il fornitore/Il produttore declina ogni responsabilità in caso di lesioni alle persone e danni materiali a seguito di un utilizzo o comando non appropriato, che non è in conformità allo scopo.

### Utilizzo non conforme allo scopo

Un utilizzo improprio, ovvero non conforme all'utilizzo conforme del dispositivo di chiusura risulta:

- Quando non ci si attiene alle indicazioni di utilizzo conforme allo scopo.

- 
- Quando il funzionamento corretto è impedito dall'apporto di oggetti estranei e/o non conformi allo scopo nella zona di apertura, nel sistema di chiusura o nel riscontro/cono.
  - Quando il sistema di chiusura o il riscontro/cono è soggetto ad un tentativo di manomissione, dal quale risulta un cambiamento della struttura, del funzionamento o della funzione.
  - Quando, per tenere aperto il portellone o per danneggiamento, viene escluso inappropriatamente il chiavistello o gli altri elementi di bloccaggio supplementari.
  - Quando gli elementi di chiusura sono montati e trattati in seguito in tal modo da impedirne il funzionamento, ad es. verniciando sopra i componenti mobili, come ad es. lo scrocco.
  - Quando, nell'utilizzare la chiave cilindrica con la normale forza della mano, vengono trasferiti carichi eccessivi sul sistema di chiusura.
  - Quando la fessura tra portellone e portellone o portellone e telaio necessaria aumenta o diminuisce a causa, ad esempio, dello spostamento o dell'abbassamento dello stesso portellone per via del cedimento delle cerniere o per via di deformazioni causate da urti.
  - Quando si utilizzano attrezzi, leve o simili per azionare il sistema di chiusura.
  - Quando si aziona la maniglia e la chiave al contempo.
  - Quando la serratura viene chiusa/aperta con oggetti inappropriati.
  - Si utilizzano misure diverse da quelle riportate nei dati tecnici.

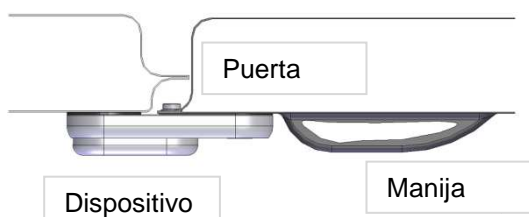
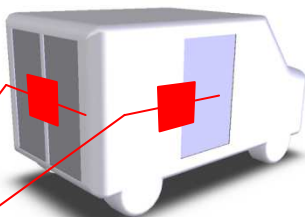
### **Indicazioni importanti di sicurezza**

Le indicazioni di sicurezza sono rivolte al montaggio e all'utilizzo del lucchetto. Esse vanno sempre rispettate!

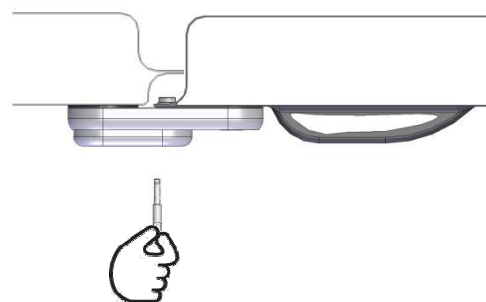
- Il produttore declina ogni danno dovuto all'utilizzo non conforme allo scopo.
- Per motivi di sicurezza, il lucchetto è concepito per essere combinato con i componenti originali VAN LOCK . Utilizzando componenti non VAN LOCK si compromettono le caratteristiche del lucchetto.
- Il portellone deve poter essere chiuso meccanicamente, con facilità.
- L'installazione e la riparazione del lucchetto richiede competenza; pertanto va eseguita solo da personale specializzato.
- Per motivi di sicurezza non è ammesso trasformare, modificare o eseguire riparazioni provvisorie. Nel sostituire i componenti, è ammesso utilizzare solo componenti di ricambio originali.
- Riguardo alle caratteristiche di sicurezza del lucchetto, il produttore è, nel quadro delle norme in vigore, responsabile solo quando la manutenzione, la messa in funzione e le modifiche sono state eseguite dal produttore stesso o da un suo incaricato, secondo le istruzioni del produttore.
- Si declina qualsiasi responsabilità per danni di qualsiasi tipo dovuti ad una difettosa messa in funzione, modifica o manutenzione.

## FUNCIONAMIENTO (Puerta posterior y lateral)

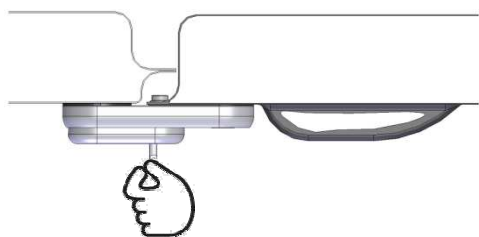
Vista superior  
y seccion de la puerta



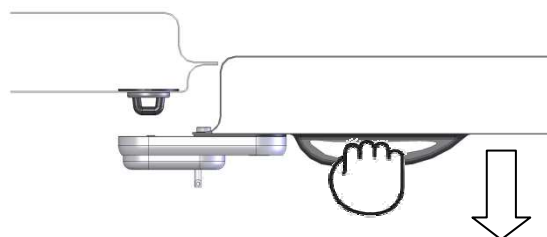
1. Dispositivo cerrado y puerta cerrada



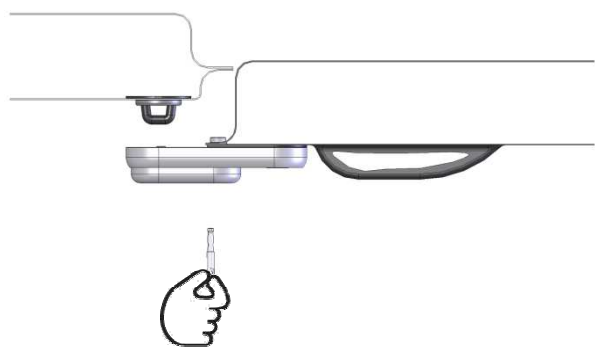
2. Dispositivo cerrado y puerta cerrada.  
Insertar la llave en el cilindro.



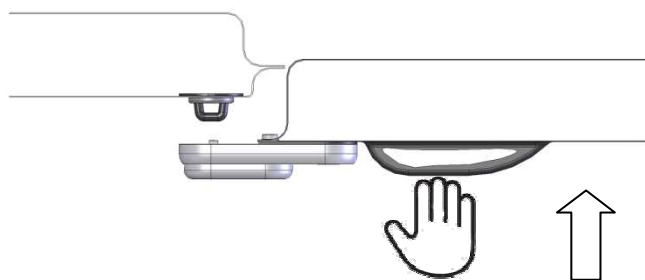
3. Dispositivo abierto y puerta cerrada.  
Girar la llave de casi 180°grados.



4. Dispositivo abierto y puerta abierta.



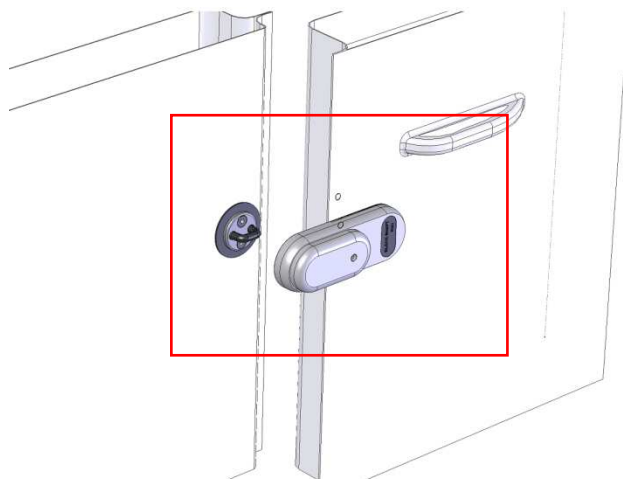
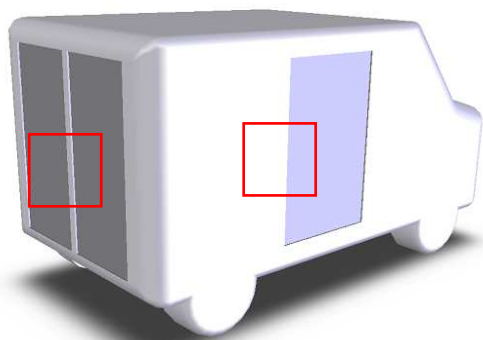
5. Dispositivo pre-armado para el cierre y puerta abierta.  
Girar la llave en sentido inverso y extraer la llave.



6. Dispositivo cerrado y puerta cerrada.  
Cerrar la puerta; el dispositivo se cierra automáticamente.

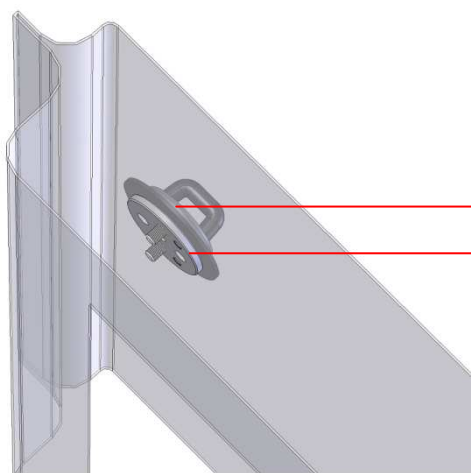
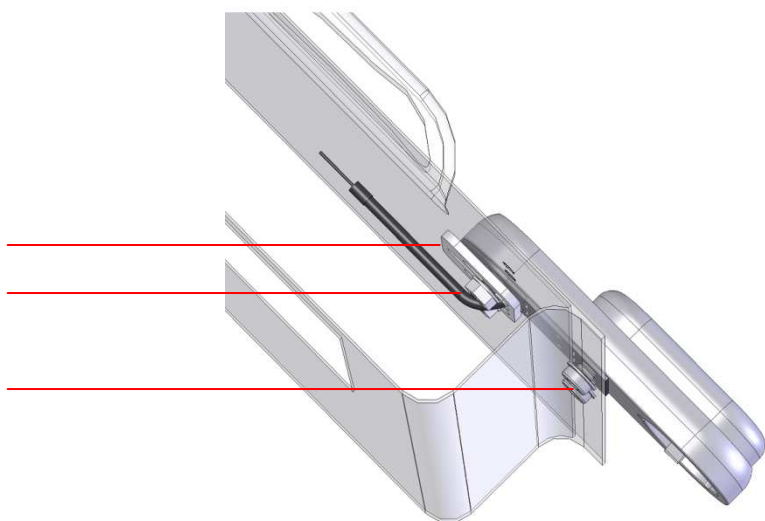
## INSTALACION

GATELOCK VAN es un sistema de protección para la zona de carga de los vehículos comerciales. El dispositivo se aplica directamente sobre las puertas, traseras o laterales, y para poderlo ancorar es necesario perforar la chapa del vehículo como muestra las figuras a continuación. **El dispositivo que instalado fijo sobre las puertas.**



### Cuerpo del dispositivo

El dispositivo se aplica sobre la puerta que abre y fijado sobre el borde de la puerta utilizando dos **pernos M8** enroscados directamente sobre el cuerpo del dispositivo y 2 **tuercas M8**, enroscadas en dos tornillos que sobresalen del mismo dispositivo interponiendo una placa de refuerzo interna dentro de la puerta.



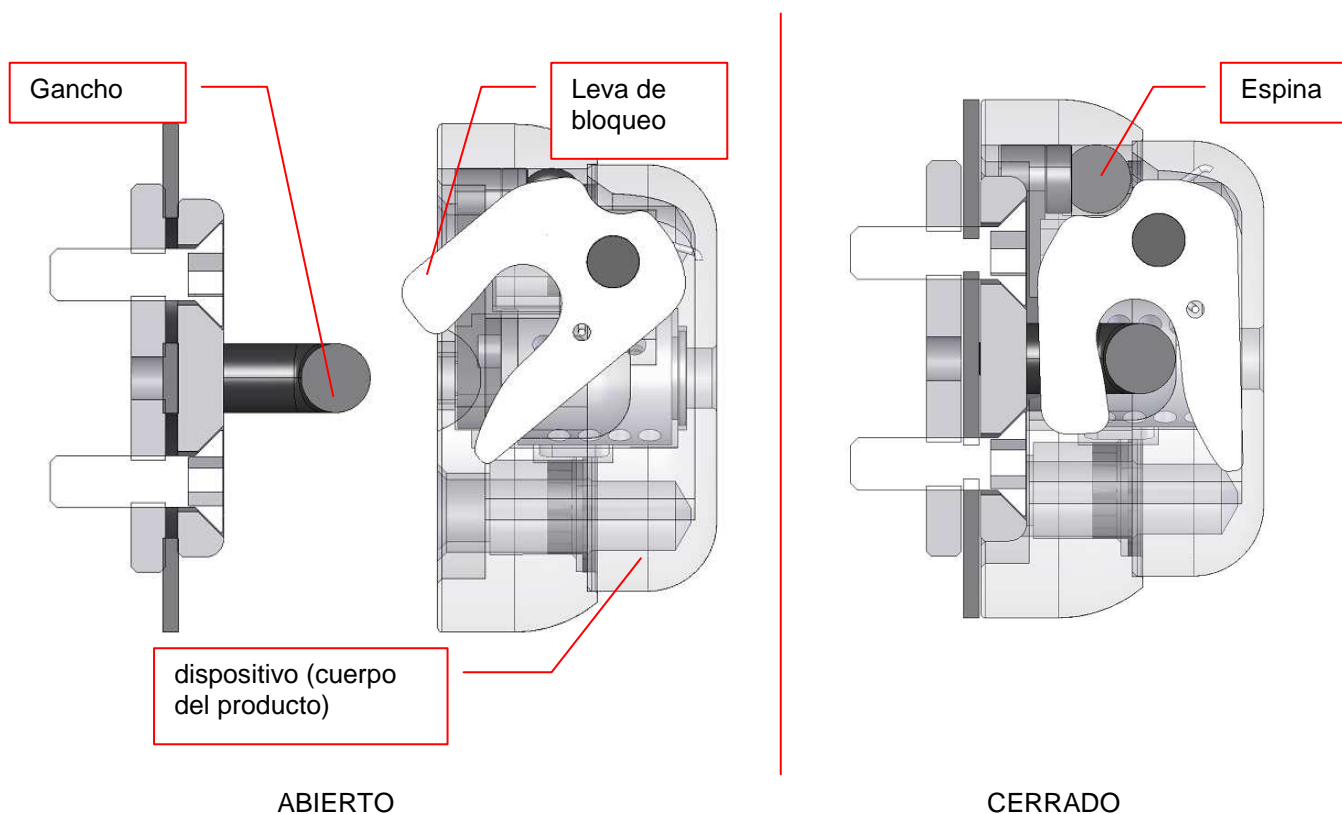
### Gancho

La instalación del gancho se realiza a través de 2 pernos M6, enroscados sobre la placa de refuerzo interior a la puerta.

## CARACTERISTICAS TECNICAS

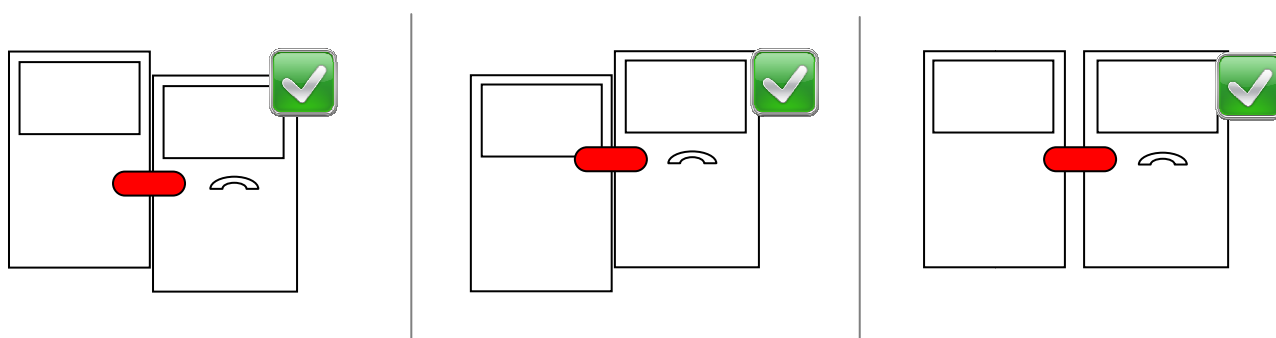
### Sistema de bloqueo con leva

El dispositivo utiliza como organo de bloqueo una particular leva con forma de C que envuelve el gancho en fase de cierre aplicado a la parte fija de la puerta. Este aspecto presenta diferentes ventajas.



En primer lugar, cuando el dispositivo se cierra, el acoplamiento entre el cuerpo, la leva y el gancho genera un unico cuerpo en grado de resistir eficientemente los ataques por parte de los mas raros elementos que quiebre (martillo, cincel, leva, destornillador, pinza..). En particular, el gancho se inserta y desaparece completamente en el cuerpo del dispositivo, uniendose gracias a la leva.

En segundo lugar, este tipo de acoplamiento entre organo de bloqueo y gancho, garantiza un notable juego a beneficio de las condiciones de funcionamiento particularmente criticas de las puertas. De este modo, es posible asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo incluso sobre puertas usata o no perfectamente alineadas.



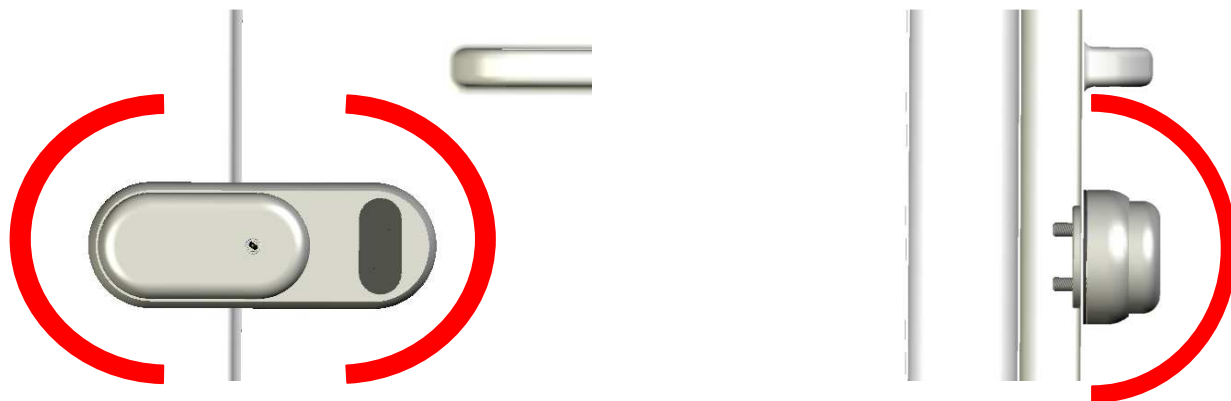
Por último, el acoplamiento de la leva sobre el gancho se lleva a cabo muy suavemente gracias al perfil bien articulado de la misma leva y, no existiendo resortes de empuje o pares de deslizamiento, la fricción en juego en la fase de cierre se reduce mucho. Esto significa que el tope (gancho) no está muy estresado durante el cierre de la cerradura y por lo

---

tanto también la chapa de metal de la puerta (a menudo muy delgada), sobre la que descansa el mismo gancho, es mínimamente estresado y por lo tanto la deformación potencial o daño a cargo de la puerta trasera.

## Geometrias

La forma del dispositivo es completamente redondeada y protegida, impidiendo a los mas comunes herramientas de ataque (pinza, llave tubo, martillo y cincel,..) de agarrar y arrancar la cerradura. Además, en el interior de la puerta trasera, el dispositivo puede ser aplicado sobre la chapa utilizando placas de refuerzo que impiden por lo tanto el desgarro del sistema en caso de forzamiento.



Gracias también al gancho resistente y el gancho de 8 mm de espesor, el dispositivo es capaz de soportar por mucho tiempo contra los ataques de herramientas de robo no convencionales como el martillo y la barra de hierro de 5kg.

Cada miembro del sistema no es fácilmente accesible y por lo tanto inatacable. En particular, la leva y la espina que bloquea la rotación se integran plenamente en el cuerpo del dispositivo, disparado desde el exterior por varios milímetros de acero carbono-nitrurado. El cuerpo de la cerradura consta de dos componentes ambos fabricados a partir de una barra de acero completo, y posteriormente, mecanizado con arranque de viruta en máquinas CNC.

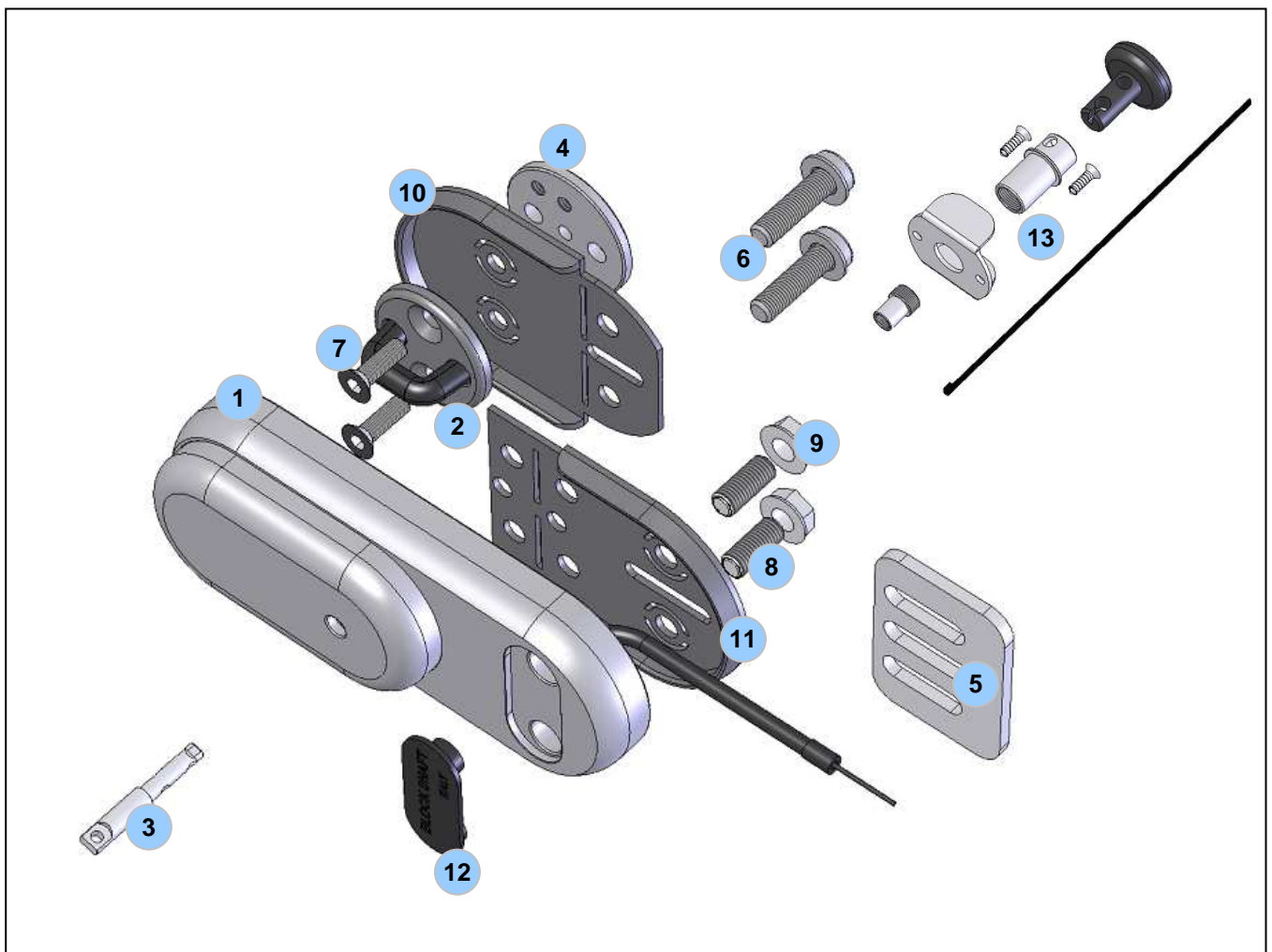
Finalmente, el material de construcción (acero aleado y acero inoxidable), el tratamiento de endurecimiento superficial de calor (carbo-nitruración) y el espesor de la estructura son la defensa natural del bloqueo contra el uso del taladro y sierra para metales. Obviamente, los ataques que duran mucho tiempo pueden causar el colapso de uno de los órganos del bloqueo. Esa sigue siendo la regla de que un bloqueo: es siempre un elemento de disuasión y no la solución permanente al problema de robo; debe ser capaz de resistir lo más posible a la manipulación, aumentando al mismo tiempo los riesgos de interceptación para los que tratan de atacarlo.

**En cualquier caso, con el fin de maximizar la eficacia de la cerradura se recomienda siempre que el bloqueo estándar del vehículo este en marcha y activo; de esta forma el cierre se maximiza gracias a la acción conjunta de los dos ganchos (el original del vehículo y el del dispositivo).**

EL KIT DE INSTALACION CONTIENE LOS SIGUIENTES COMPONENTES:

1. 1 x CERRADURA COMPLETA CON CABLE PROTEGIDO;
2. 1 x GANCHO;
3. 3 x LLAVES + 1 x CARD DE PROPIEDAD’;
4. 1 x PLACA DE REFUERZO PARA EL GANCHO;
5. 1 x PLACA DE REFUERZO PARA EL CUERPO DEL DISPOSITIVO;
6. 2 x PERNOS M8 CON CABEZA CILINDRICA CON ARANDELAS;

7. 2 x PERNOS M6 CON CABEZA REBAJADA;
8. 2 x TORNILLOS M8;
9. 2 x TUERCAS M8;
10. 1 x ESPACIADORES DE PLASTICO PARA EL GANCHO
11. 2 x ESPACIADORES DE PLASTICO PARA EL CUERPO DEL DISPOSITIVO
12. 1 x TAPA PARA LA SEDE DE LOS PERNOS ANTI-ATAQUE
13. 1 x KIT DE APERTURA DE EMERGENCIA CON PRECINTO
14. 1 x ADHESIVO RESINADO (solo en caso de personalizaciones);
15. 1 x PLANTILLA DE PERFORACION E INSTRUCCIONES;



## PROCESO DE INSTALACION GENERAL

La secuencia de instalacion preve algunas simples operaciones que cambian segun el vehiculo objeto de instalacion  
La posicion del dispositivo dependerà de la marca y modelo de vehiculo comercial.

### FASE 1



**Verificar la correcta alineacion de las puertas.** En el caso que los bordes de las puertas no resulten perfectamete alineados (fig.1,fig3), realizar la registracion a traves del gancho (fig.2) y/o las bisagras.  
En el caso de puertas usuradas, sustituir las bisagras si fuese necesario o realizar un refuerzo.



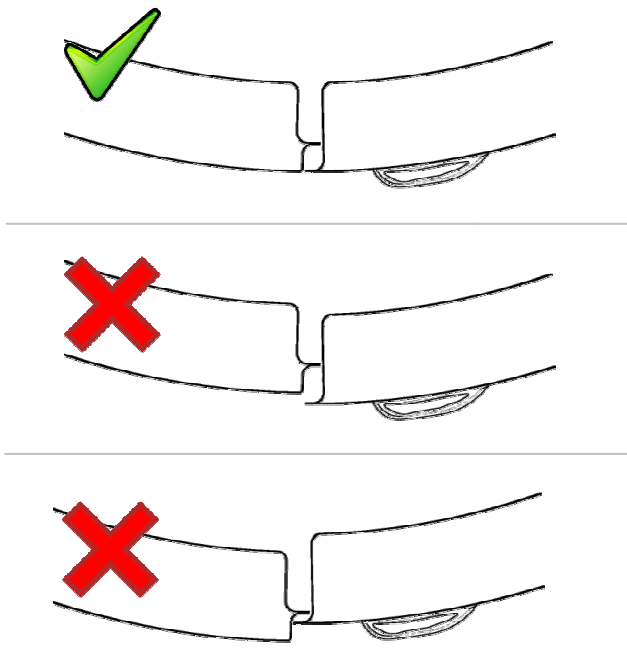


Fig.1

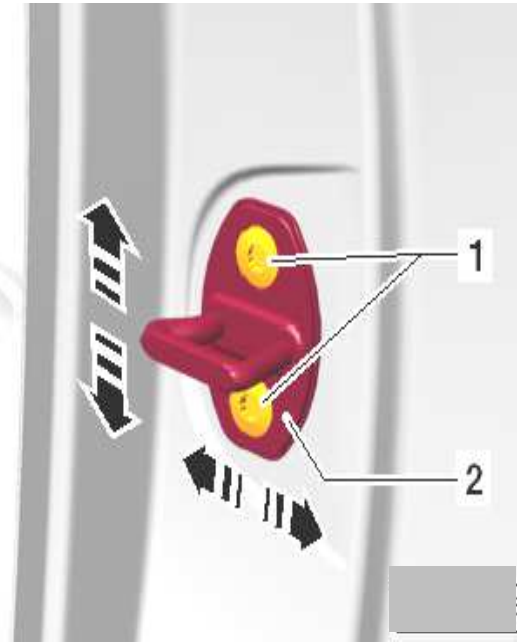


Fig.2

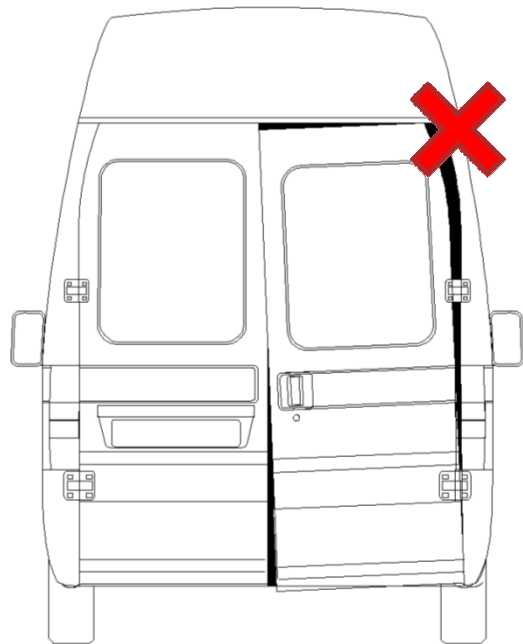
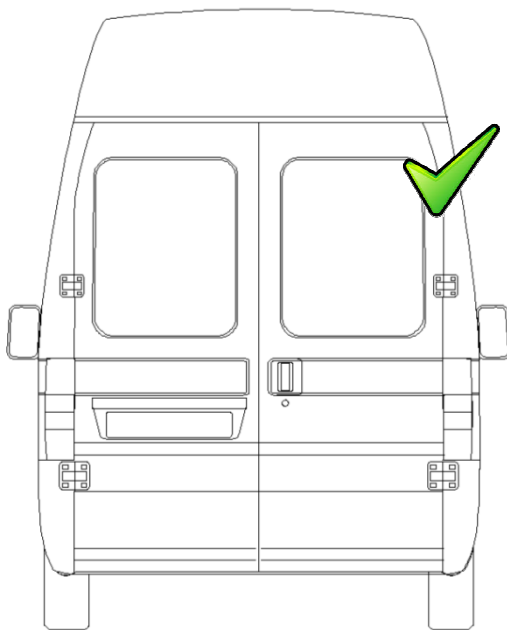
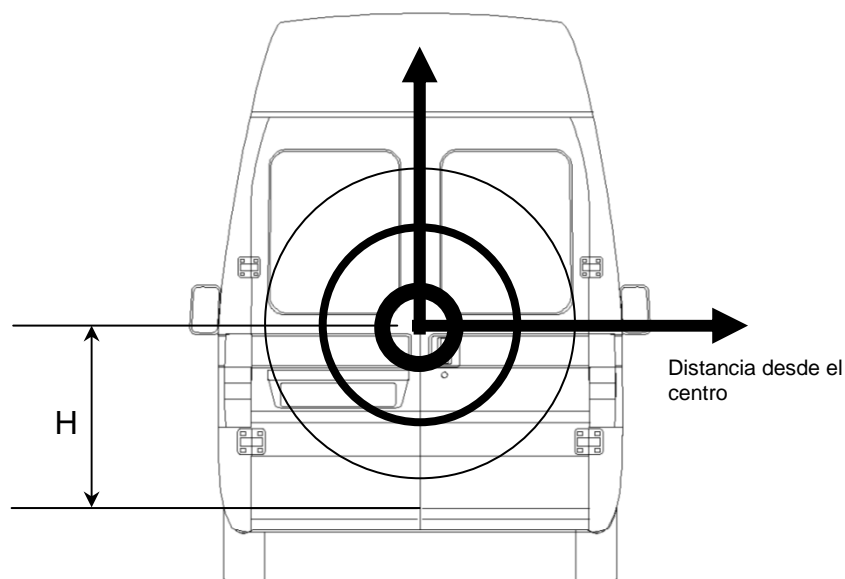


Fig.3

## FASE 2

Evaluar una o más posiciones del dispositivo. A tal fin, se pueden definir algunos criterios válidos en general:

- La posición del cuerpo del dispositivo respecto al borde inferior de la puerta "H" debe ser tal que maximice la eficacia, **lo más posible en el centro de la puerta** (ver fig.4).



- La posición de los dos primeros orificios de 9 es aproximadamente a  $10 \pm 2$  mm desde el borde vertical de la puerta que se abre (véase fig.5). Esta es una superficie muy resistente de la puerta trasera. La tolerancia se muestra necesaria para permitir la colocación de la cabeza cilíndrica del perno M8 en el tablero y nunca más allá de ella.

Fig.4

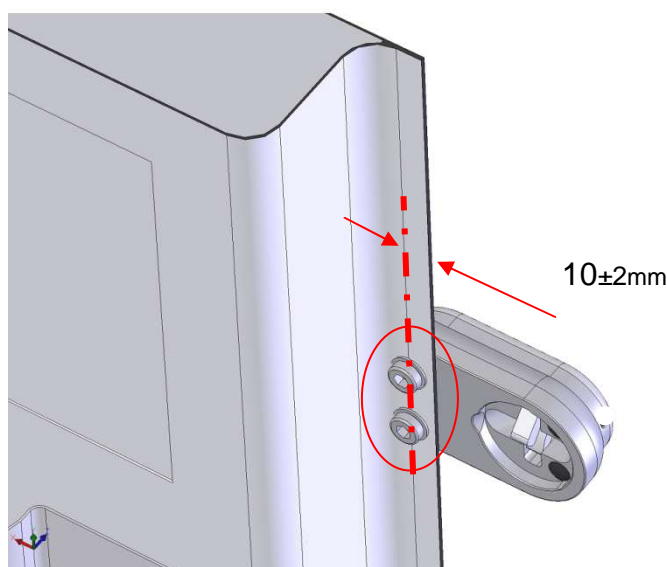


Fig.5

La posición del gancho y de la armadura debe asegurar la correcta colocación de las placas de refuerzo interiores y la inserción de los pernos y debe garantizar el acceso para apretar los mismos. Podría ser necesario plegar chapas internas de las puertas que interfieran con la aplicación;

Evitar pliegues de la chapa exterior de la puerta, aplicando el cuerpo del dispositivo sobre una superficie suficientemente plana y lisa.

La posición final también depende del tipo de sujeción que se desea utilizar. Por lo tanto, las condiciones anteriores deben ser integradas a las sucesivas para identificar una solución óptima.

Seguir el modelo específico a continuación para seguir como guía.

### FASE 3

la instalación, lo que implica el desmantelamiento de revestimiento interior de la puerta; usted tendrá que localizar un área de fijación de la cerradura, libre de las costillas, de caja moldeada, bloqueo estándar, varillas y palancas. En algunos casos, usted tendrá que quitar la cerradura estándar y / o tener que dar forma a las partes de la hoja interior.

La fijación se realiza con (fig.6):

- 2 tornillos M8 en la armadura a través del borde de la puerta;
- 2 pernos roscados M8 en la armadura y dos tuercas M8 para ser aplicados directamente desde el interior, la inserción de la placa de refuerzo, sobre la que está dispuesta una ranura para el paso de dos tornillos;
- 2 tornillos M6 para fijar el gancho directamente en la "placa de refuerzo".

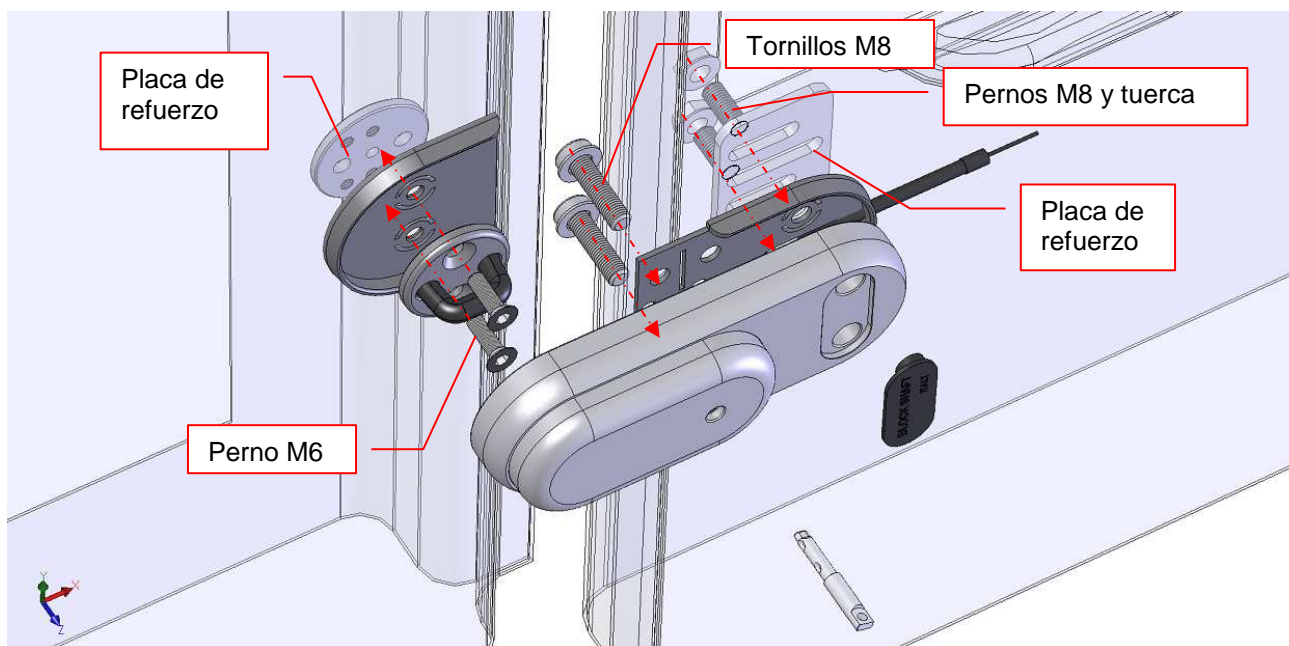


Fig.6

En detalle, continuar como se muestra sucesivamente.

Posicionar sobre la puerta la plantilla de perforación (fig. 7), utilizando los ejes indicados como punto de referencia.



**ANTES DE PERFORAR VERIFICAR ATENTAMENTE QUE NO EXISTAN INTERFERENCIAS INTERNAS Y QUE ESTE GARANTIZADO EL ACCESO DE LAS PLACAS DE REFUERZO**

Realizar:

- 4 agujeros de diámetro 9mm para la fijación del cuerpo del dispositivo
- 2 agujeros de diámetro 9mm para la fijación del cuerpo del gancho
- 1 agujero de diámetro 9mm para el pasaje del cable de emergencia.

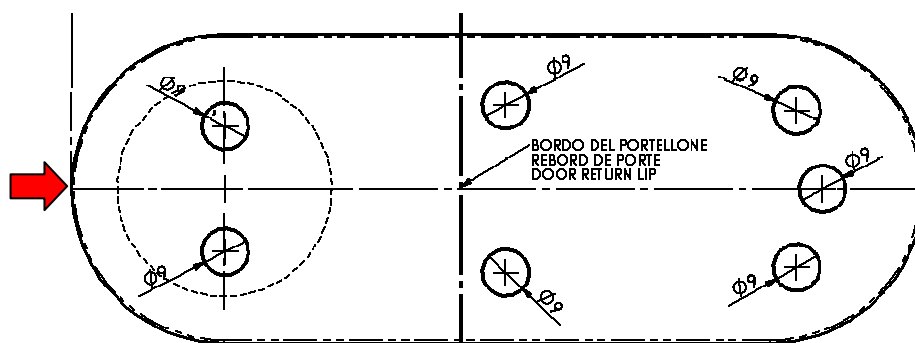


Fig. 7

Para colocar la plantilla de perforacion se aconseja trazar una línea horizontal con un marcador a la altura H definida y alinear la plantilla haciendo coincidir la línea central con la línea apenas dibujada y el borde vertical de la puerta (abertura lateral) con la línea vertical en la plantilla (de lo contrario dibujar una línea de unos 10 mm del borde y se alinean con el centro de los dos primeros hoyos 9 mm) (Figura 8).

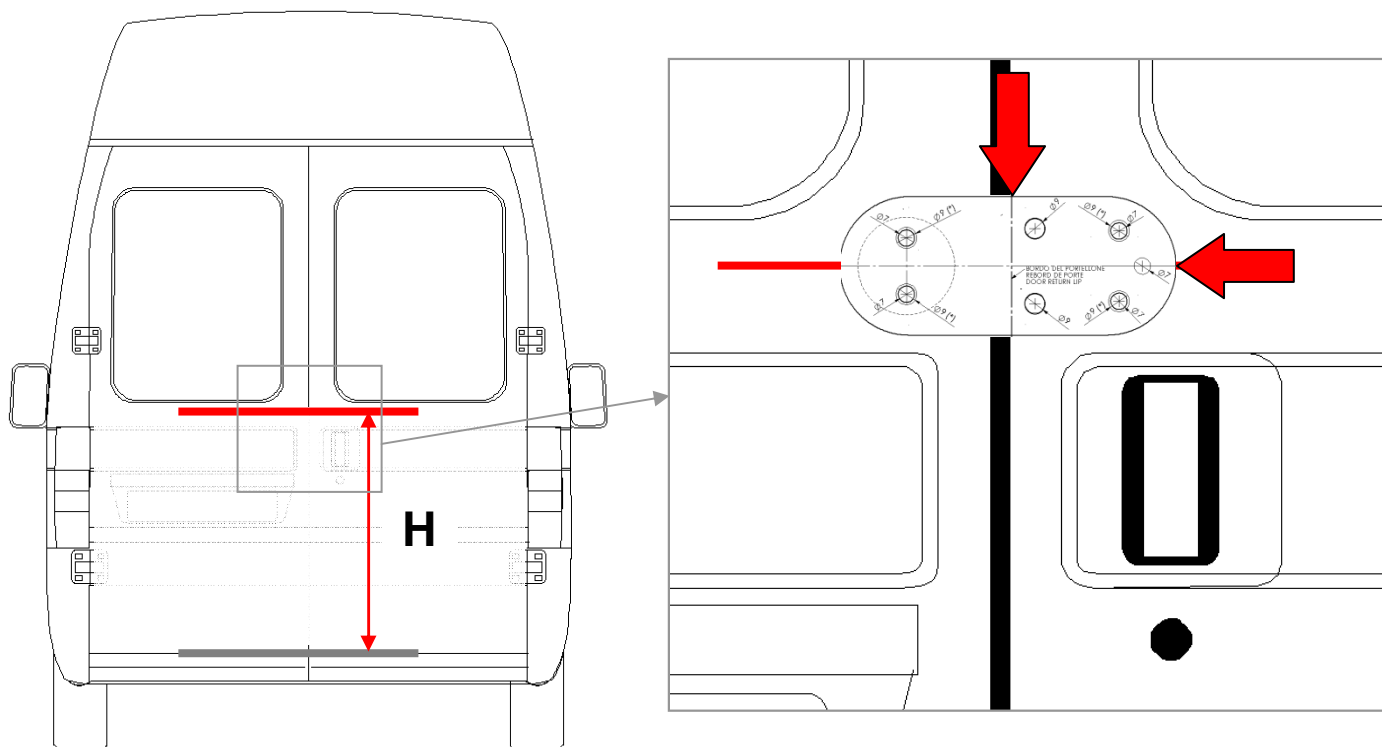


Fig.8

A este punto, marcar los puntos sobre los cuales realizar los agujeros en modo que la perforacion este bien centralizada.

#### FASE 4



Antes de perforar, remover o separar la cerradura original del vehículo y/o la manija de la puerta que interfiera con los agujeros para evitar daños a los componentes interiores y facilitar la fase de instalación del dispositivo con el uso de las placas de refuerzo.

La fijacion del cuerpo del dispositivo comporta normalmente la realizacion de los agujeros sobre el borde extremo de la puerta utilizando los dos tornillos M8 con cabeza a forma de botón.

Antes de perforar, verificar que la cabeza del tornillo M8 este contenida dentro del borde (vedi fig.5).

En el caso en que la chapa en correspondencia de los agujeros no sea perfectamente plana y por lo tanto no permita un plano alojamiento de la cabeza de los pernos M8, se recomienda aplastar la misma chapa con una abrazadera y una pieza de plástico (no doblar o dañar la lámina externa ) (Fig. 9) o, alternativamente, para aplicar un suelo de refuerzo de gran tamaño (Fig. 10) en material plástico (no doblar o dañar la hoja exterior), y los pasadores con espaciador de aluminio o de material plástico que se interpone entre el borde externo e interno ; atornillando los pernos, la chapa se aplana y crea el lugar apropiado para el tornillo (Fig. 11).

Luego cubra los bordes de los agujeros con pintura protectora.



Fig.09



Fig.10



Fig.11

Ademas, si en correspondencia de los agujeros existe una doble chapa interior con excesivo espacio, para evitar deformaciones que se manifiestan con el pliegue de la chapa exterior de la puerta (fig.12), en el caso que no sea posible posicionar el dispositivo en otra posicion (donde no haya doble chapa) y en el caso que no sea posible separar la chapa interior plegandola, se aconseja para la fijacion de los tornillos de utilizar una de las dos soluciones abajo representadas: (A) arandela de relleno (no incluida en el kit) aplicada desde el interior y posicionada entre las chapas (fig.13) o (B) espaciador (no incluido en el kit) aplicado externamente en un avellanado realizado sobre la chapa. El avellanado debe ser de un diametro que no exceda el espacio maximo del cuerpo del dispositivo para que el mismo pueda esconder el agujero avellanado (fig.14).

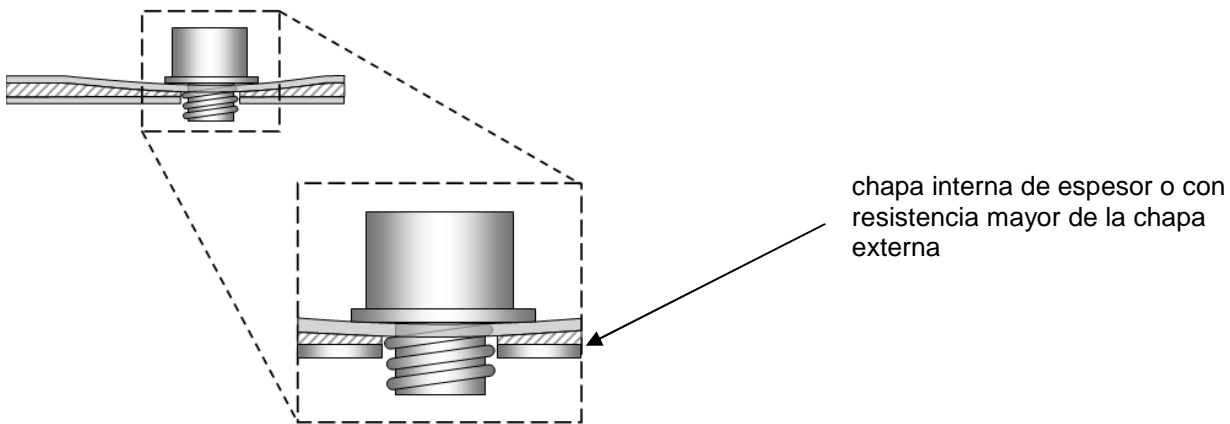


Fig. 12

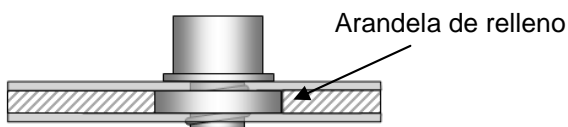


Fig.13

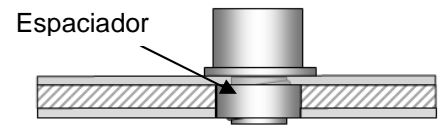


Fig.14

## FASE 5

Posicionar en el interior las placas de refuerzo.

En caso de inevitable interferencia entre placa de refuerzo y chapas interiores o pliegues, es posible modificar (cortar, achicar, girar o plegar) la placa de refuerzo en base a eventuales necesidades.

En esta fase podria ser necesario el ausilio de un segundo operador que sostenga desde el interior del vehiculo la placa de refuerzo o, alternativamente, podrian utilizarse pernos M6 (no incluidos en el kit) que permitan la aplicacion y la sujecion de la placa de refuerzo

desde el interior, para ser luego removidos desde el exterior uno a la vez a partir de aquel mas en bajo, para enroscar el correspondiente tornillo (fig.15).

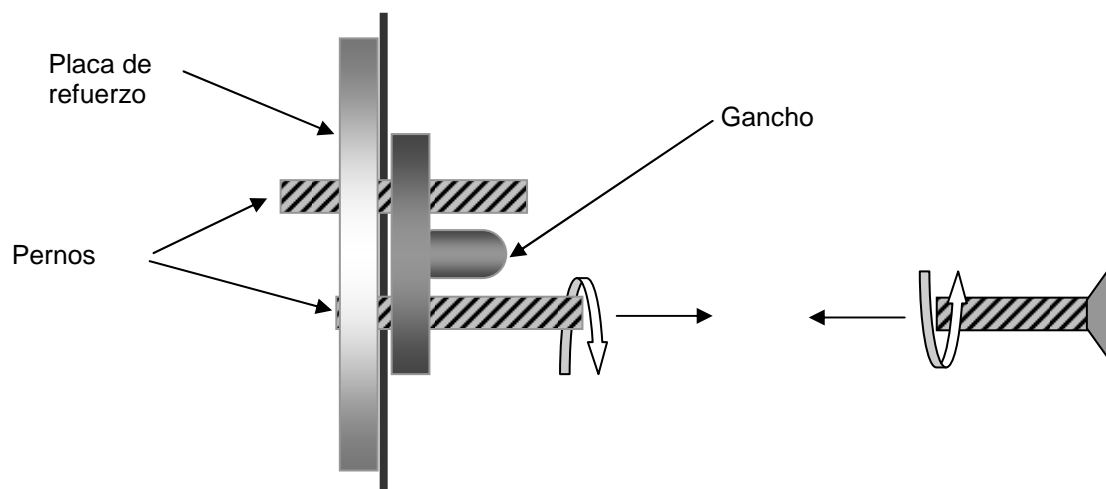


Fig.15

### FASE 6

Interponiendo el separador de plástico entre la lámina metálica y el gancho (como se muestra en detalle en la figura 16).

Ejecute el cierre gancho de sujeción, utilizando los dos tornillos M6 de cabeza avellanada (Figura 16).

Para un mejor agarre al desenroscado de los pasadores, se recomienda aplicar el bloqueo de roscas a los pasadores, o alternativamente, abollar un poco el hilo de los pasadores.

El contador ofrece dos recuento de sujeción diferente. Determinar la más apropiada de acuerdo con el espacio disponible (Figura 16).

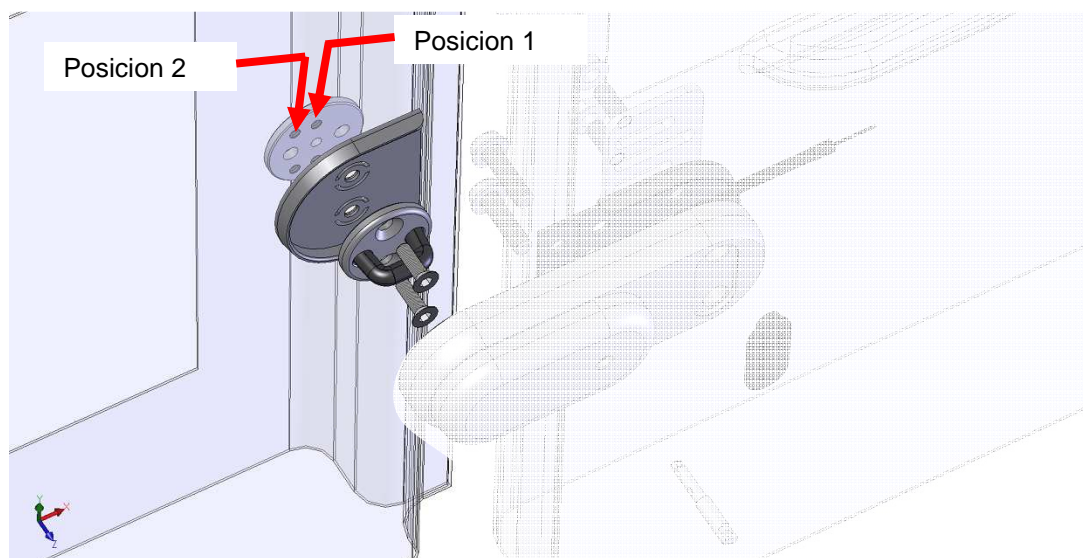


fig. 16

El gancho puede ser instalado en dos diferentes configuraciones. De hecho, además de la fijación anterior, se puede girar 90 ° contra la placa y bloquear los dos pines con dos tuercas M6 (no incluidos) desde el interior de la puerta. De esta manera es posible abrir la cerradura en caso de daño por la simple eliminación de las dos tuercas desde el interior.

### FASE 7

Del mismo modo, fijar el dispositivo utilizando los 2 pernos M8 con cabeza cilíndrica sobre el borde de la puerta y los 2 tornillos M8 sobre el dispositivo; las tuercas M8 se aplican directamente desde el interior, interponiendo la placa de refuerzo sobre la cual esta previsto un agujero para el pasaje de los dos tornillos (fig.17).

Para tal fijación podría ser necesario quitar la cerradura original del vehículo o simplemente alejarla sin sacarla de su sede.

Ademas, alli donde la chapa del vehiculo no es delgada o presente chapas interiores (suficientemente resistentes al quiebre) podra omitirse la aplicacion de la placa de refuerzo. La placa puede ser tambien utilizada para crear espesor en la chapa interior. En caso de inevitable interferencia, sera posible modificar (cortar o achicar) la placa de refuerzo en base a eventuales necesidades. Interponer el espaciador de plastico para proteger la chapa.



**No ajustar definitivamente las tuercas M8;** A continuacion sera necesario realizar el centraje del dispositivo. Insertar contemporaneamente la vaina del cable de emergencia. La vaina debe estar insertada en su agujero y debe entrar en la puerta alcanzando el interior del vehiculo. Prestar atencion a **no aplasia el cable de emergencia** que debe correr libremente.

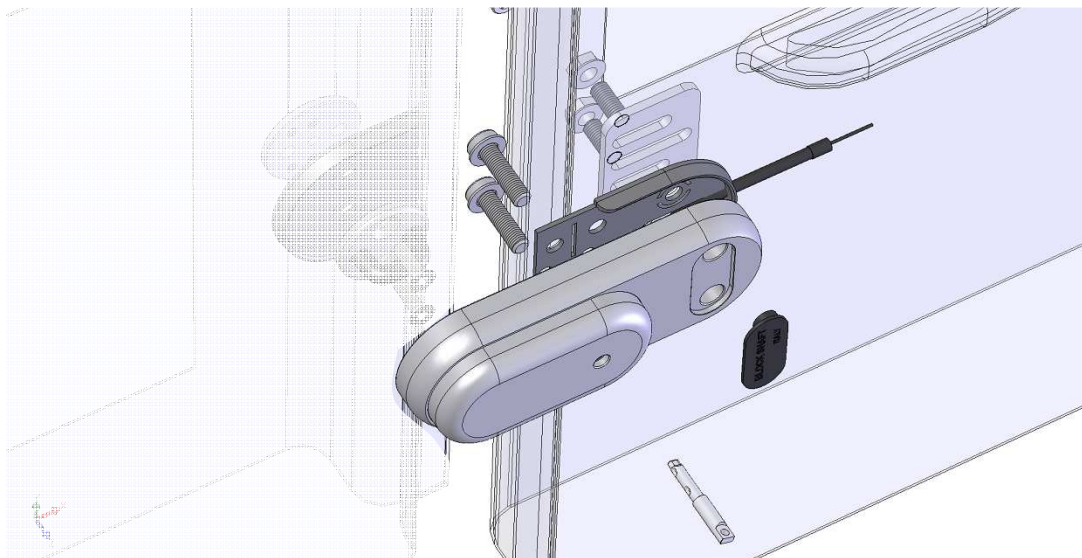


Fig. 17

Para compensar cualquier desalineación o curvaturas particulares de las puertas, se puede aplicar un segundo espaciador debajo del dispositivo, cortando a lo largo de los recortes predispuestos. De esta forma, el dispositivo curverà sobre si mismo y permitira que las puertas puedan cerrar correctamente (fig. 18).

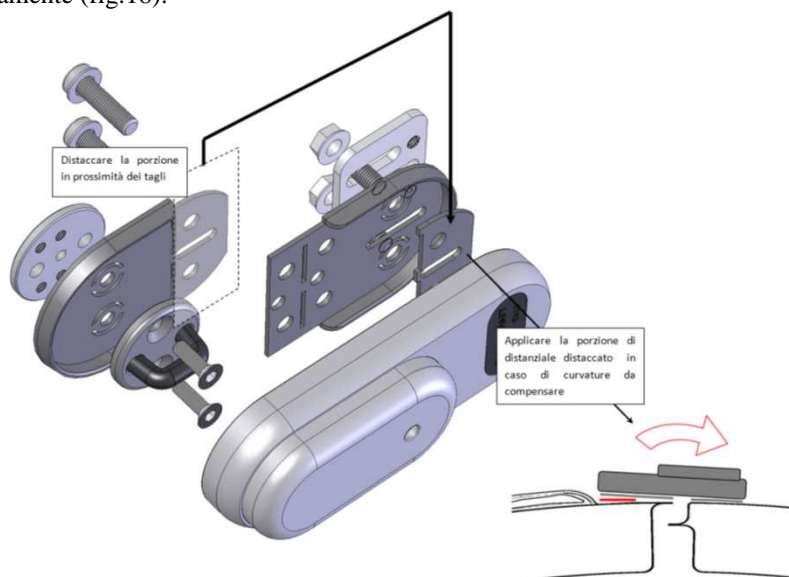


Fig.18

## FASE 8

Realizar algunos cierres de la puerta trasera para asegurar la alineación adecuada del gancho. Si fuese necesario, alinear el cuerpo del dispositivo con un martillo de goma. Aprovechando del juego presente en el acoplamiento, habiendo fijado finalmente solo el gancho, la armadura puede hacer desplazamientos pequeños para alinear con precisión ambas partes.

Esta operación se debe realizar con el dispositivo abierto (por lo tanto con la clave insertada y girada de 180 °).



**Verificar que la leva este abierta antes de cerrar la puerta (la leva chocaría violentamente contra el gancho) (fig.19).**

**Si resulta cerrada, el dispositivo podría estar cerrado o el resorte de la leva podría estar dañado.**

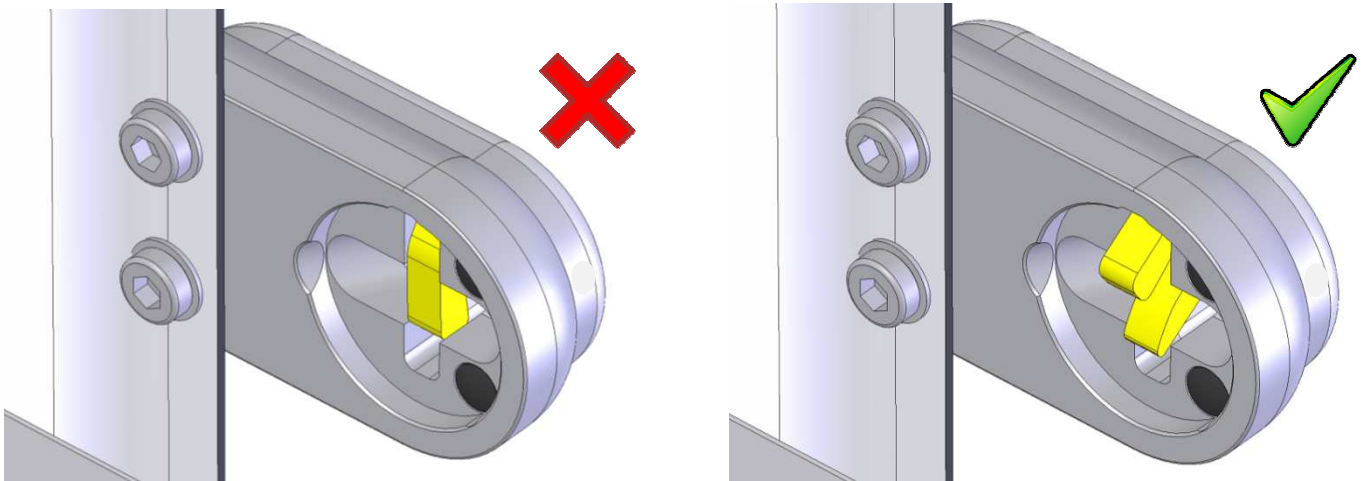


Fig.19

También para los modelos que requieren el desmontaje de la cerradura de serie, tendrá que abrir la puerta desde el interior de la zona de carga se accede por la puerta lateral y tirando de la liberación palancas adecuadas.

Por último, comprobar la libre rotación de la llave; debe abrir sin forzar la llave.

Finalmente apriete las tuercas y los tornillos del dispositivo.

## FASE 9

Verificado el correcto funcionamiento de la cerradura, atender a apretar todos los pernos. Coloque la tapa de plástico en el dispositivo para sellar la cavidad de los tornillos (fig.20). Sobre ella para aplicar la resina adhesiva personalizada.

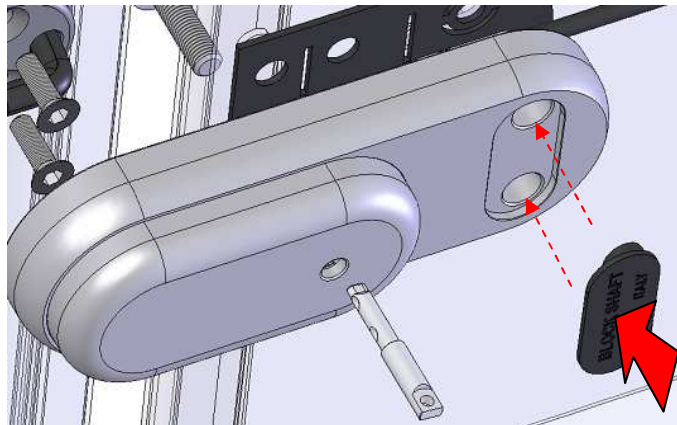


Fig.20



## FASE 10

Coloque el cable de emergencia, posicionándolo en un asiento adecuado (es preferible aplicarlo externamente con respecto al revestimiento de madera, evitando de este modo los agujeros y dando la posibilidad de desmontar los paneles sin tener que desmontar la apertura de emergencia) y aplicar el mango de emergencia rojo suministrado.

El sistema se caracteriza por una manija a tracción encapsulada dentro de un soporte metálico integral con la puerta y bloqueado por un precinto (fig. 21).

De este modo, el acceso desde el interior previene la rotura del precinto (que debe ser restaurado después de la apertura con el fin de evitar un uso indebido del candado, por ejemplo emergencia siempre en tiro y candado siempre abierto.) y la tracción de la manija con dos dedos colocados en su asiento. Quien acceda desde la parte superior o inferior, no podrá tirar de la manija, que está protegida por un sector de la chapa de metal a U. Así que, en caso de robo, si se fuera a crear una apertura desde el exterior de la chapa de la puerta, la tracción de la manija será imposible de realizarla con la mano.

Además, para su protección, el cable de emergencia que durante la apertura fluye hacia atrás, está completamente oculto en la manija, provista de un asiento adecuado en su interior, no accesible.



**La posición preferible está próxima al cuerpo del dispositivo, dejando el cable de emergencia lo más estirado posible, sin plegarlo en forma de codo ( $>90^\circ$ ).**

**Sobre la puerta corrediza lateral, prestar atención a evitar interferencias entre la manija y la carrocería. En caso de interferencias, posicionar la manija en la cavidad alta de la puerta.**

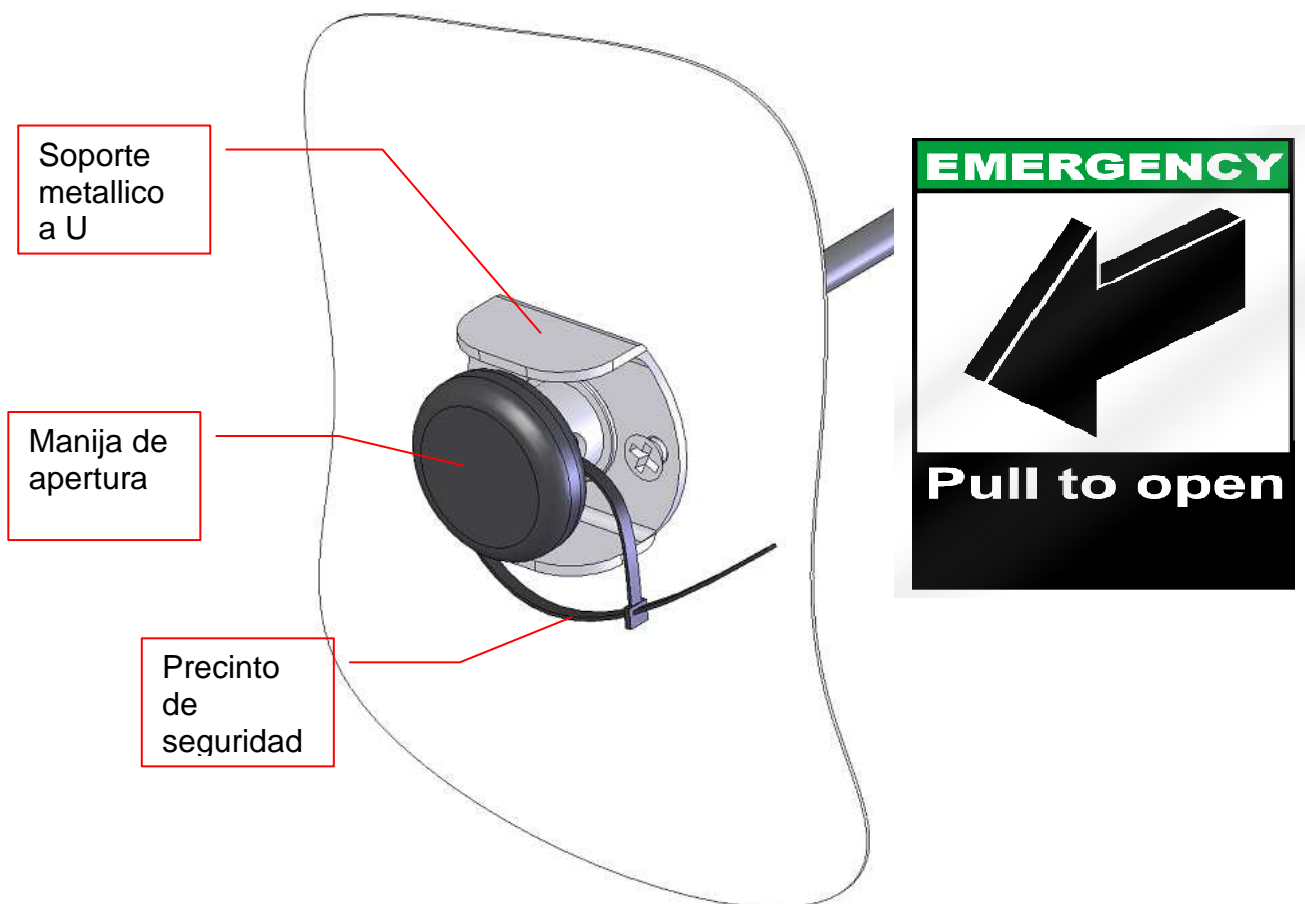
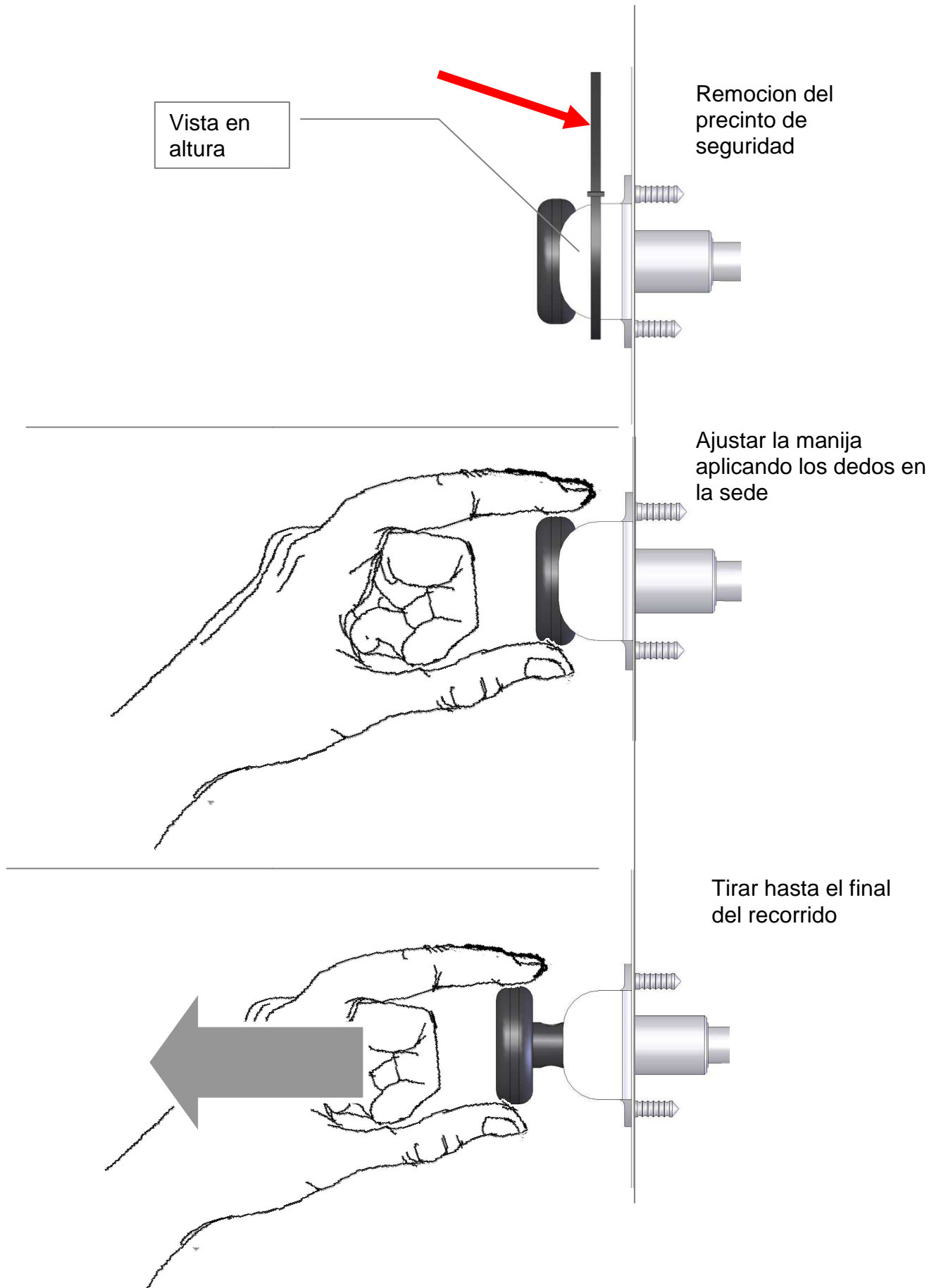


Fig.21

## Secuencia de apertura





**Antes de la instalacion, con la puerta abierta, cerrar el dispositivo (fig. 22).** El cable durante la apertura de emergencia se desliza en la distancia de la espina de bloqueo (circa 1cm) y entonces, tambien el terminal esferico tiene que estar libre para deslizar.

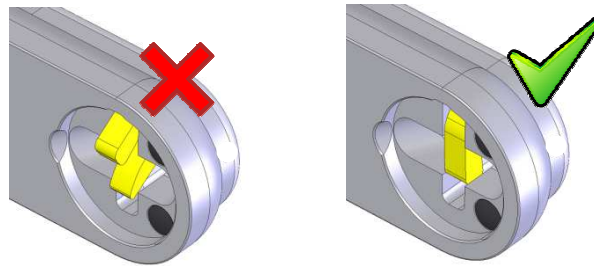
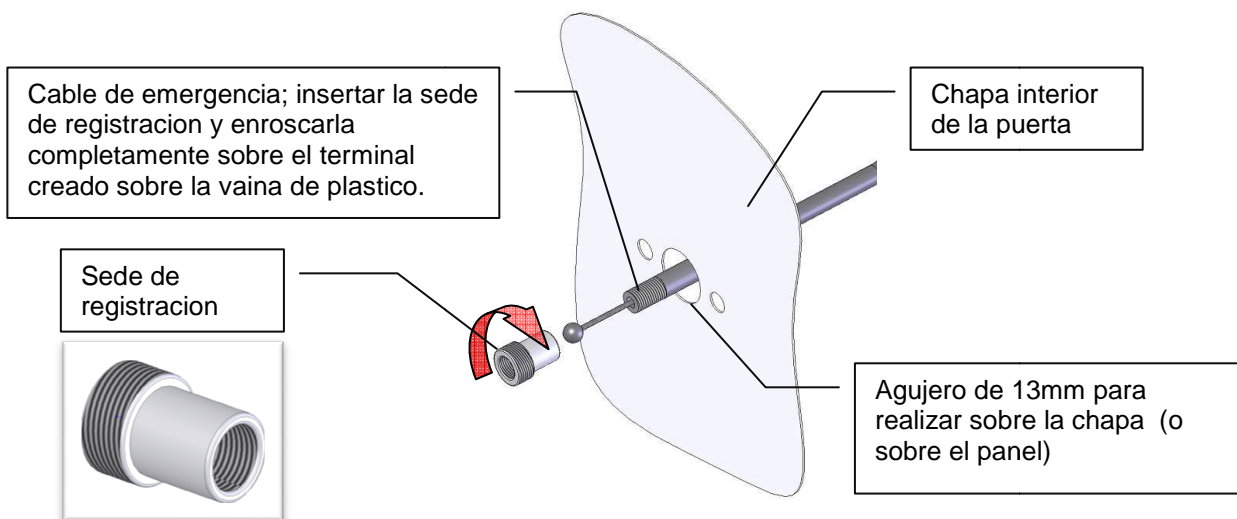


fig. 22

La instalacion debe seguir las siguientes fases.

**Fase 1:** Perforacion de 13mm sobre la chapa del vehiculo (o del panel). Para realizar la perforacion se puede utilizar la chapa plegada a U como plantilla, y realizar los pre-agujeros para los tornillos. Insertar y enroscar completamente la sede de registracion (fig. 23).



(fig. 23)

**Fase 2:** Aplicar el anillo perforado y enroscarlo completamente sobre la sede de registracion(fig.24).

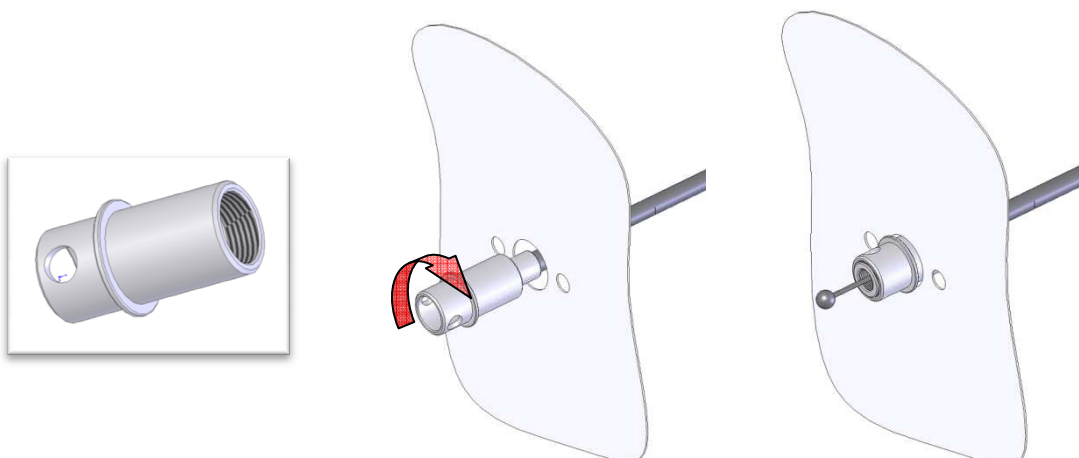
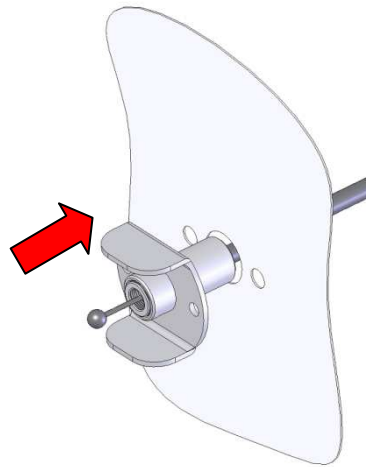
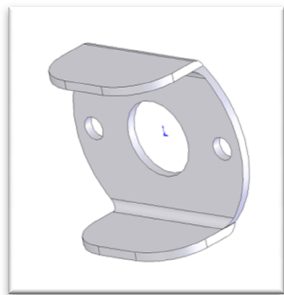


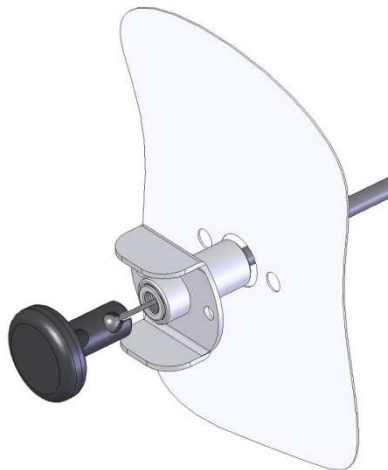
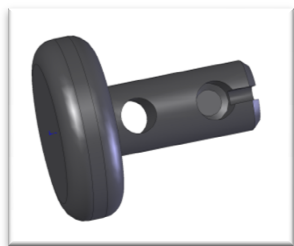
Fig. 24

**Fase 3:** Insertar la placa con forma de U centrandola sobre el anillo perforado (fig.25).



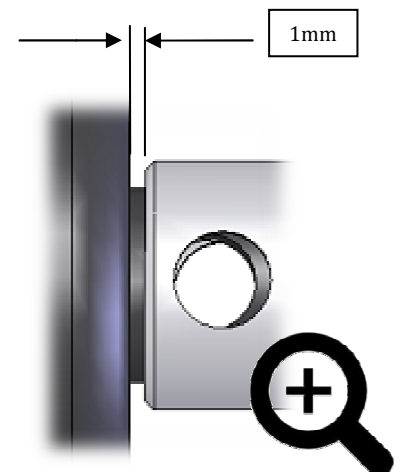
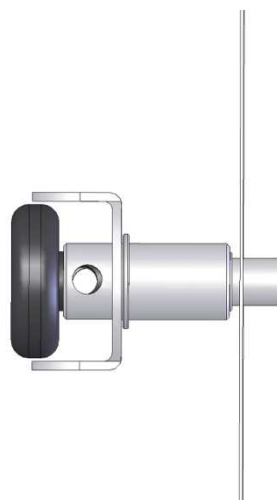
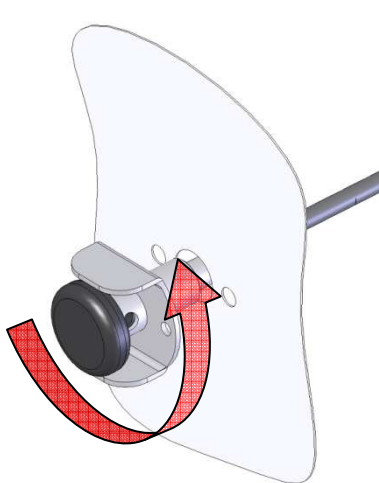
(fig.25)

**Fase 4:** Aplicar la manija de apertura colocando la esfera en la sede creada en su interior (fig.26).



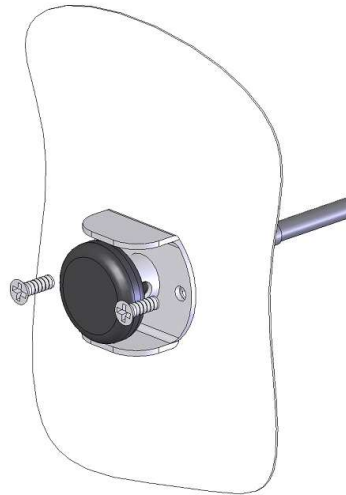
(fig.26)

**Fase 5:** Ajustar en sentido contrario el anillo perforado haciendo salir a través del sistema de registracion hasta dejar 1mm de tolerancia entre la manija y el mismo anillo – atencion a no desenroscar el anillo de registracion (fig.27)



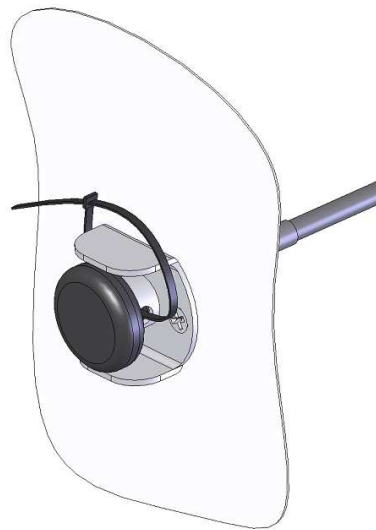
(fig.27)

**Fase 6:** fijar el chapa con forma de U sobre la chapa del vehiculo o al panel utilizando los tornillos (fig.28). Verificar que el agujero pasante de la manija y el de la chapa plegada sean horizontales para garantizar el pasaje del prescinto de seguridad.



(fig. 28)

**Fase 7:** Con el dispositivo cerrado y el gancho alineado, aplicar el prescinto de seguridad (fig. 29)



(fig. 29)

## PUERTA CORREDIZA LATERAL

Hay que seguir los mismos pasos que se indican para el portón trasero.

En particular, la posición del candado está normalmente por debajo de la guía de deslizamiento horizontal de la puerta.

Compruebe en particular, que el gancho no interfiera con la puerta cuando se desplaza a través de la apertura (fig.30).

También verifique que el mando para la apertura de emergencia no interfiere con el la puerta durante el deslizamiento en la abertura.

Colocar la plantilla de perforación con el eje longitudinal paralelo a la guía de deslizamiento y el eje vertical alineado con el borde de la puerta. Si esta posición generara interferencias, es posible mover unos pocos milímetros la plantilla a la derecha o a la izquierda con respecto al eje vertical.

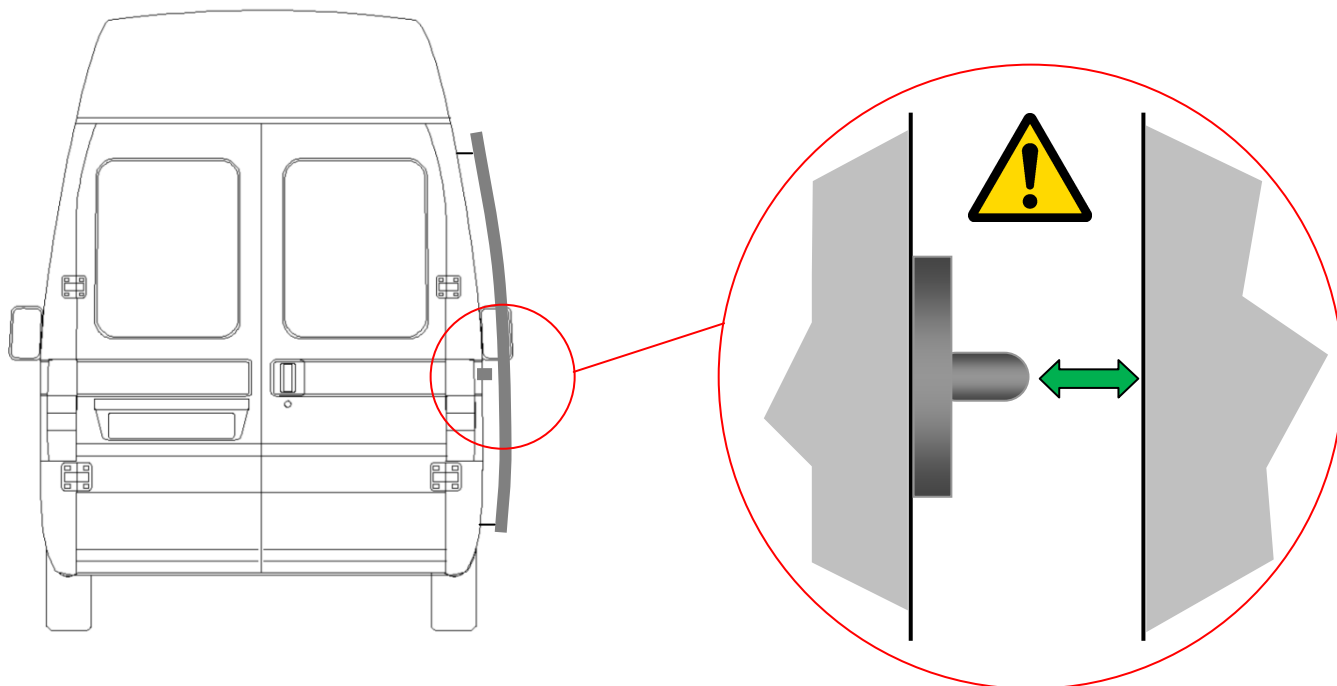


Fig.30

---

## PRECAUCIONES DE INSTALACION E INDICACIONES PARA UNA CORRECTA UTILIZACION

---

1. Realizar los agujeros respetando las dimensiones indicadas en las **instrucciones de trabajo**;
  2. **Verificar siempre la alineacion entre gancho y candado** en vertical y horizontal.
  3. **Verificar el libre deslizamiento del piston de bloqueo que acciona la leva** utilizando el cable de emergencia;
  4. Durante y luego de la instalacion **no dejar nunca en el interior** de la zona de carga **las llaves** del candado;
  5. **Lubricar el cilindro** con frecuencia semestral utilizando un spray hidrorrepelente, anticorrosivo, lubricante, detergente, desbloqueante (es. WD40) que no contenga aditivos que puedan atraer polvo o suciedad. No utilizar Spray desbloqueantes corrosivos.
  6. **Engrasar el gancho y la leva**;
  7. Durante el lavado del veiculo, **evitar chorros de agua** directamente dentro del cilindro;
  8. Una correcta utilizacion del candado que evite inutiles y usurantes funcionamientos prevee que el **candado se abra antes de abrir la manija de las puertas**.
- 

## CONDIZIONI PER IL RILASCIO DI DUPLICATO CHIAVE GATELOCK VAN

1. Para duplicar las llaves del producto GATELOCK VAN que incluye la card de propiedad, no es necesario presentar una de las restantes llaves suministradas en el kit.
2. Es aconsejable que el cliente firme la Card luego de haber comprado el producto y la conserve en un lugar seguro. El revendedor esta obligado a la duplicacion de las llaves que pertenecen a clientes con Card de propiedad.
3. El cliente que al momento del pedido de duplicacion presente una card de propiedad no firmada, no se podra realizar ningun duplicado.
4. Cuando el titular del producto presente una Card firmada, el revendedor deberà controlar y convalidar la firma sobre el reverso de la Card comparandola con un documento de identità.
5. Si un cliente que solicita el duplicado de la llave no es quien ha firmado el reverso de la Card de propiedad, serà necesario presentar un pedido de duplicacion firmada cuya firma coincida con la firma sobre el reverso de la Card, y que especifique e identifique la persona que esta solicitando el duplicado, autorizandolo a realizar la mencionada operacion. El pedido de duplicacion debera ser conservado por el revendedor en sus archivos.
6. El cliente debe asegurarse de haber retirado la Card de propiedad.
7. En el caso que las llaves no hayan sido duplicadas a traves de un revendedor autorizado, el revendedor deberà entregar los duplicados en un tiempo y fecha racional.

---

## CONDICIONES DE GARANTIA

---

Block shaft Srl Unipersonale somete todos sus productos a rigurosas pruebas de calidad y en cada caso, si a pesar de los controles, el dispositivo de proteccion Gatelock Van® presentase mal funcionamientos, le recomendamos que se ponga en contacto con nosotros inmediatamente.

#### DURACIÓN Y CONTENIDO

Blockshaft garantiza el producto de la manera descrita a continuación, su buen funcionamiento, y que está libre de defectos de fabricación.

Si durante el período de garantía el dispositivo di protezione para el compartimento de carga es defectuoso, Netoma Srl, a su sola discreción, pagará para reparar o reemplazar la alarma a la zona de la carga o parte de ella.

La sustitución de las piezas defectuosas o su reparación se realizará en la fabrica de Block Shaft S.r.l Unipersonale y, por lo tanto, el costo de envío o el transporte del producto/s, correrán a cargo del cliente, asi como tambien el costo de todas las solicitudes de visitas de los revendedores autorizados y / o técnicos de Netoma Srl.

Cualquier retraso en la puesta en marcha del vehiculo no dara al cliente ningún derecho a reclamar daños y perjuicios, o exigir cualquier extensión del plazo de la garantía.

Las solicitudes de servicio de garantía se considerarán sólo si fueran comunicadas a Block Shaft Srl Unipersonale en el plazo de ocho días después del descubrimiento del supuesto defecto.

Esta garantía es la única dada por Netoma Srl, y por lo tanto excluye cualquier otro tipo.

Para los componentes no fabricados por Netoma Srl, las garantías son válidas sólo por sus fabricantes

#### QUE CUBRE LA GARANTIA

Block Shaft Srl Unipersonale garantiza que todas las partes que componen el dispositivo anti Gatelock Van®, estan realizadas y ensambladas en la fábrica, están libres de defectos de fabricación o de material, si se utilizan correctamente.

La garantía es válida por un período de 24 (veinticuatro) meses desde la fecha de compra que figura en el recibo o comprobante de compra.

#### QUE NO CUBRE LA GARANTIA

La garantía no comprende:

- Las intervenciones en las que resulta imposible determinar la fecha de compra del dispositivo GATELOCK VAN®.
- Cualquier defecto que se produzca debido a los daños resultantes del uso inapropiado, que no sean conformes con la técnica de instrucciones, accidente, robo, intento de robo, fuego;
- Dado que la garantía sólo cubre las medidas de índole técnica, están excluidos de ella una compensación pecuniaria por los daños que por cualquier causa. Con este fin, a modo de ejemplo no exhasustivo, no serán compensados los daños que resulten de la paralización del vehiculo, daños incidentales o daños consecuentes a la paralización del mismo tales como la pérdida de uso, aunque sea temporalmente, la interrupción o pérdida de caracter comercial.
- Controles periódicos, mantenimiento, reparación o sustitución de piezas debido al uso y desgaste normal.
- Ninguna responsabilidad puede ser aceptada por Block Shaft Srl Unip. por daños a personas o bienes como consecuencia de un uso inadecuado del sistema o debido al mal funcionamiento.

#### CADUCIDAD

El derecho de garantía de buen funcionamiento caduca:

- Si el dispositivo se daña por una instalacion errada;
- Si el dispositivo es utilizado para motivos diferentes a los cuales fue destinado o fue proyectado y construido;
- Si los vicios lamentados dependen de accidentes, incurias o negligencias;
- Si el dispositivo fue modificado o reparado por terceros no autorizados;

#### QUE COSA DEBE REALIZAR EL CLIENTE

Denunciar los vicios, defectos o disfunciones, dentro de los limites temporales antes mencionados, donde el dispositivo se ha comprado o contactando directamente la Netoma S.r.l..

Para poder usufruir de la garantía, el cliente debera tener presente:

- De utilizar en modo correcto el dispositivo;
- Conservar los documentos relativos a la compra (factura o comprovante fiscal y el presente opusculo), los cuales seran necesarios para poder obtener las intervenciones de garantía a traves de un revendedor autorizado de Netoma S.r.l.;

**Seran competentes los tribunales de la ciudad de Bari (italia) por eventuales controversias relativas a la interpretacion y ejecucion de la presente garantía**